

МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ТРАНСПОРТА»

УТВЕРЖДАЮ:

Директор АВТ



А.Б. Володин



18 февраля 2021 г.

Кафедра «Судовождение» Академии водного транспорта

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Основы коммуникаций в многоязычном экипаже

Специальность:	<u>26.05.05 – Судовождение</u>
Специализация:	<u>Судовождение на морских и внутренних водных путях</u>
Квалификация выпускника:	<u>Инженер-судоводитель</u>
Форма обучения:	<u>очная</u>
Год начала подготовки	<u>2019</u>

<p style="text-align: center;">Одобрено на заседании Учебно-методической комиссии академии Протокол № 6 18 февраля 2021 г. Председатель учебно-методической комиссии</p>  <p style="text-align: right;">А.Б. Володин</p>	<p style="text-align: center;">Одобрено на заседании кафедры</p> <p>Протокол № 2 18 февраля 2021 г. Заведующий кафедрой</p>  <p style="text-align: right;">С.С. Кубрин</p>
---	--

Рабочая программа учебной дисциплины (модуля) в виде электронного документа выгружена из единой корпоративной информационной системы управления университетом и соответствует оригиналу

Простая электронная подпись, выданная РУТ (МИИТ)
ID подписи: 1057017
Подписал: Заведующий кафедрой Кубрин Сергей Сергеевич
Дата: 18.02.2021

Москва 2021 г.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (-ых) языке(-ах), для академического и профессионального взаимодействия

2. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Учебная дисциплина "Основы коммуникаций в многоязычном экипаже" относится к блоку 1 "Дисциплины (модули)" и входит в его вариативную часть.

2.1. Наименования предшествующих дисциплин

2.2. Наименование последующих дисциплин

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СООТНЕСЕННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

В результате освоения дисциплины студент должен:

№ п/п	Код и название компетенции	Ожидаемые результаты
1	ПК-7 Способен использовать профессиональный английский язык в письменной и устной форме;	<p>Знать и понимать: 1 Демонстрирует готовность к активному общению в производственной и социально-общественной сфере деятельности на английском языке как в письменной, так и в устной форме</p> <p>Уметь: Использует иностранный язык (английский) как средство межличностного общения в многоязычном экипаже</p> <p>Владеть: Владеет коммуникативными навыками, необходимыми и достаточными для эффективного общения в многоязычном экипаже</p>
2	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.	<p>Знать и понимать: Знает и использует современные коммуникативные технологии... для профессионального взаимодействия *(в том числе и на английском языке)</p> <p>Уметь: Демонстрирует знание основ коммуникации и межкультурной коммуникации</p> <p>Владеть: владеет и демонстрирует умение общаться в многоязычном экипаже с учетом особенностей культур</p>

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ И АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСАХ

4.1. Общая трудоемкость дисциплины составляет:

2 зачетные единицы (72 ак. ч.).

4.2. Распределение объема учебной дисциплины на контактную работу с преподавателем и самостоятельную работу обучающихся

Вид учебной работы	Количество часов	
	Всего по учебному плану	Семестр 5
Контактная работа	24	24,15
Аудиторные занятия (всего):	24	24
В том числе:		
лекции (Л)	16	16
практические (ПЗ) и семинарские (С)	8	8
Самостоятельная работа (всего)	48	48
ОБЩАЯ трудоемкость дисциплины, часы:	72	72
ОБЩАЯ трудоемкость дисциплины, зач.ед.:	2.0	2.0
Текущий контроль успеваемости (количество и вид текущего контроля)	ПК1	ПК1
Виды промежуточной аттестации (экзамен, зачет)	ЗЧ	ЗЧ

4.3. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам)

№ п/п	Семестр	Тема (раздел) учебной дисциплины	Виды учебной деятельности в часах/ в том числе интерактивной форме						Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
			Л	ЛР	ПЗ/ТП	КСР	СР	Всего	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	5	Тема 1 Модуль 1, Профессионально-ориентированное общение Введение в дисциплину «Основы коммуникаций в многоязычном экипаже». Многоязычный смешанный экипаж. Международные требования подготовки экипажей. Основные качества судоводителя, 6 заповедей . Имидж судоводителя. Женщина в мужском коллективе	2		1		7	10	ПК1
2	5	Тема 2 Модуль 1, Профессионально-ориентированное общение Команда, экипаж. Умение работать в команде. Teams, motivation and feedback: two types of team, team selection, team leadership, the process of team-working, team motivation, virtual distributed teams	2		1		7	10	ПК1
3	5	Тема 3 Модуль 1, Профессионально-ориентированное общение Быть капитаном, искусство	2		2		7	11	ПК1

№ п/п	Семестр	Тема (раздел) учебной дисциплины	Виды учебной деятельности в часах/ в том числе интерактивной форме						Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
			Л	ЛР	ПЗ/ТП	КСР	СР	Всего	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
		управлять людьми, каким должен быть руководитель, типы руководителей. Чему может научиться руководитель у зверей. Конфликт, как разрешать конфликты. Умение критиковать, правильная критика, правила. Лидерство. Top-down or egalitarian? Hierarchy, maintaining status							
4	5	Тема 4 Модуль 1, Профессионально-ориентированное общение Умение публично выступать, виды публичных выступлений. Речевой этикет. Умение убеждать, Умение слушать. Умение задавать вопросы, виды вопросов. Умение вести смол-толк беседы. Умение делать презентации: печа-куча презентации	4		1		7	12	ПК1
5	5	Тема 5 Модуль 2, Межкультурная коммуникация Особенности межкультурной коммуникации, 5 принципов межкультурной коммуникации. Особенности ведения переговоров с	2		1		7	10	ПК2

№ п/п	Семестр	Тема (раздел) учебной дисциплины	Виды учебной деятельности в часах/ в том числе интерактивной форме						Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
			Л	ЛР	ПЗ/ТП	КСР	СР	Всего	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
		представителями разных культур, особенности общения, особенности ведения смол-толк бесед с учетом межкультурных особенностей. Деление культур по руке: культуры запястья, пальчиковые, локтевые культуры. Особенности передачи и приема визитных карточек с учетом межкультурной коммуникации, особенности деловой переписки, корреспонденции, приветствия. Scheduled, flexible and listening cultures. The five Cultural business model.							
6	5	Тема 6 Модуль 2, Межкультурная коммуникация Диалог культур: Китай, Япония, Арабские государства, Вьетнам, Филиппины, СНГ, Индия. Особенности культур: США, Германия, Великобритания, Франция, Италия, Испания. Россия, ментальность, особенности общения, русский национальный характер	2		1		7	10	ПК2
7	5	Тема 7 Модуль 2,	2		1		6	9	ЗЧ, ПК2

№ п/п	Семестр	Тема (раздел) учебной дисциплины	Виды учебной деятельности в часах/ в том числе интерактивной форме						Формы текущего контроля успеваемости и промежу-точной аттестации
			Л	ЛР	ПЗ/ТП	КСР	СР	Всего	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
		Межкультурная коммуникация Communication: the English language, taking culture into account, feel the people, presentations, writing e-mails. Gift –giving, hospitality.							
8		Всего:	16		8		48	72	

4.4. Лабораторные работы / практические занятия

Лабораторные работы учебным планом не предусмотрены.

Практические занятия предусмотрены в объеме 8 ак. ч.

№ п/п	№ семестра	Тема (раздел) учебной дисциплины	Наименование занятий	Всего часов/ из них часов в интерактивной форме
1	2	3	4	5
1	5		Модуль 1, Профессионально-ориентированное общение Введение в дисциплину «Основы коммуникаций в многоязычном экипаже». Многоязычный смешанный экипаж. Международные требования подготовки экипажей. Основные качества судоводителя, 6 заповедей . Имидж судоводителя. Женщина в мужском коллективе	1
2	5		Модуль 1, Профессионально-ориентированное общение Команда, экипаж. Умение работать в команде. Teams, motivation and feedback: two types of team, team selection, team leadership, the process of team-working, team motivation, virtual distributed teams	1
3	5		Модуль 1, Профессионально-ориентированное общение Быть капитаном, искусство управлять людьми, каким должен быть руководитель, типы руководителей. Чему может научиться руководитель у зверей. Конфликт, как разрешать конфликты. Умение критиковать, правильная критика, правила. Лидерство. Top-down or egalitarian? Hierarchy, maintaining status	2
4	5		Модуль 1, Профессионально-ориентированное общение Умение публично выступать, виды публичных выступлений. Речевой этикет. Умение убеждать, Умение слушать. Умение задавать вопросы, виды вопросов. Умение вести смол-толк беседы. Умение делать презентации: печатная презентация	1

№ п/п	№ семестра	Тема (раздел) учебной дисциплины	Наименование занятий	Всего часов/ из них часов в интерактивной форме
1	2	3	4	5
5	5		Модуль 2, Межкультурная коммуникация Особенности межкультурной коммуникации, 5 принципов межкультурной коммуникации. Особенности ведения переговоров с представителями разных культур, особенности общения, особенности ведения смол- толк бесед с учетом межкультурных особенностей. Деление культур по руке: культуры запястья, пальчиковые, локтевые культуры. Особенности передачи и приема визитных карточек с учетом межкультурной коммуникации, особенности деловой переписки, корреспонденции, приветствия. Scheduled, flexible and listening cultures. The five Cultural business model.	1
6	5		Модуль 2, Межкультурная коммуникация Диалог культур: Китай, Япония, Арабские государства, Вьетнам, Филиппины, СНГ, Индия. Особенности культур: США, Германия, Великобритания, Франция, Италия, Испания. Россия, ментальность, особенности общения, русский национальный характер	1
7	5		Модуль 2, Межкультурная коммуникация Communication: the English language, taking culture into account, feel the people, presentations, writing e-mails. Gift –giving, hospitality.	1
ВСЕГО:				8/0

4.5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Курсовые работы (проекты) не предусмотрены.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Применение информационно - коммуникативных технологий (ИТК)

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

№ п/п	№ семестра	Тема (раздел) учебной дисциплины	Вид самостоятельной работы студента. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы	Всего часов
1	2	3	4	5
1	5		<p>Модуль 1, Профессионально-ориентированное общение</p> <p>Команда, экипаж. Умение работать в команде.</p> <p>Teams, motivation and feedback: two types of team, team selection, team leadership, the process of team-working, team motivation, virtual distributed teams</p> <p>[1]; [2]; [3]; [4]</p>	7
2	5		<p>Модуль 1, Профессионально-ориентированное общение</p> <p>Быть капитаном, искусство управлять людьми, каким должен быть руководитель, типы руководителей. Чему может научиться руководитель у зверей.</p> <p>Конфликт, как разрешать конфликты.</p> <p>Умение критиковать, правильная критика, правила. Лидерство.</p> <p>Top-down or egalitarian? Hierarchy, maintaining status</p> <p>[1]; [2]; [3]; [4]</p>	7
3	5		<p>Модуль 1, Профессионально-ориентированное общение</p> <p>Умение публично выступать, виды публичных выступлений. Речевой этикет.</p> <p>Умение убеждать, Умение слушать. Умение задавать вопросы, виды вопросов. Умение вести смол-толк беседы. Умение делать презентации: печатная презентация [1]; [2]; [3]; [4]</p>	7
4	5		<p>Модуль 2, Межкультурная коммуникация</p> <p>Особенности межкультурной коммуникации, 5 принципов межкультурной коммуникации.</p> <p>Особенности ведения переговоров с представителями разных культур, особенности общения, особенности ведения смол- толк бесед с учетом межкультурных особенностей. Деление культур по руке: культуры запястья, пальчиковые, локтевые культуры. Особенности передачи и приема визитных карточек с учетом межкультурной коммуникации, особенности деловой переписки, корреспонденции, приветствия. Scheduled, flexible and listening cultures. The five Cultural business model.[1]; [2]; [3]; [4]</p>	7
5	5		<p>Модуль 2, Межкультурная коммуникация</p> <p>Диалог культур: Китай, Япония, Арабские государства, Вьетнам, Филиппины, СНГ,</p>	7

			Индия. Особенности культур: США, Германия, Великобритания, Франция, Италия, Испания. Россия, ментальность, особенности общения, русский национальный характер[1]; [2]; [3]; [4]	
6	5		Модуль 2, Межкультурная коммуникация Communication: the English language, taking culture into account, feel the people, presentations, writing e-mails. Gift –giving, hospitality.[1]; [2]; [3]; [4]	6
7	5		Модуль 1, Профессионально-ориентированное общение Введение в дисциплину «Основы коммуникаций в многоязычном экипаже». Многоязычный смешанный экипаж. Международные требования подготовки экипажей. Основные качества судоводителя, 6 заповедей . Имидж судоводителя. Женщина в мужском коллективе[1]; [2]; [3]; [4]	7
ВСЕГО:				48

7. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1. Основная литература

№ п/п	Наименование	Автор (ы)	Год и место издания Место доступа	Используется при изучении разделов, номера страниц
1	Культура речи и деловое общение в 2-х частях	Панфилова А.П.	С. Петербург: РГПУ им. Герцена, 2017 http://znanium.com/	Тема 1, Тема 2, Тема 3, Тема 4, Тема 5, Тема 6, Тема 7
2	Основы коммуникаций в многоязычном экипаже	Мусагулова Р.Э	М., в рукописи, 0 https://library.gumrf.ru	Тема 1, Тема 2, Тема 3, Тема 4, Тема 5, Тема 6, Тема 7

7.2. Дополнительная литература

№ п/п	Наименование	Автор (ы)	Год и место издания Место доступа	Используется при изучении разделов, номера страниц
3	The Worlds business cultures and how to unlock them..	Barry Tomalin and Mike Nicks	UK: Thorogood, 2013 www.macmillanenglish.com	Тема 1, Тема 2, Тема 3, Тема 4, Тема 5, Тема 6, Тема 7
4	Кросскультурная этническая психология	Почебут Л.Г.	С.Петербург: Питер, 2012 http://znanium.com/	Тема 1, Тема 2, Тема 3, Тема 4, Тема 5, Тема 6, Тема 7

8. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ "ИНТЕРНЕТ", НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Мировые морские новости <https://www.offshore-energy.biz/worldmaritimenews/>

Сайт издательства Макмиллан www.macmillanenglish.com

Сайт издательства Business week www.businessweek.com

Онлайн словари по морской тематик <http://www.termisti.refer.org/nauterm/dicten.html>

9. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Ресурсная база презентаций в формате в ppt (PowerPoint) практикум Учебная версия

10. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций.

Специализированный кабинет английского языка.

Специализированная мебель.

Рабочие места в составе:

системный блок ASUS, монитор SAMSUNG, клавиатура Logitech K120, мышь Logitech B110)

Рабочие места - 4 шт.

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций.

Специализированная мебель.

Рабочие места в составе: ПК Celeron E3400, интерактивная доска, проектор Benq mp515; Монитор Asus VW195NL, Мышь Genius NetScroll 100X, клавиатура Genius KB-06X2

Рабочие места – 1 шт.

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Специализированная мебель.

Рабочие места в составе:

Benq mp515,

ПК Intel Celeron E3400; Монитор Samsung SyncMaster, Мышь Genius Net Scroll 100X, клавиатура Genius, Интерактивная доска Activeboard Promethean.

Рабочие места -1 шт.

Лингафонный кабинет для проведения занятия лекционного типа, семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации

Специализированная мебель.

Рабочие места в составе: проектор Benq mp515, компьютер IntelCeleron®E3400 CPU 2,60 Ghz, 2gbO3Y;

Монитор AsusVW195NL,

Мышь Genius Net Scroll 100X,

клавиатура GeniusKB-06X2,

Панель управления лингафонным кабинетом PZKL224,

Наушники для лингафонного кабинета PZKL224 – 10 шт. Интерактивная доска Activeboard Promethean.

11. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Рекомендации по освоению лекционного материала, подготовке к лекциям

Лекции представлены в форме компьютерных презентаций и являются основным видом учебных занятий. В ходе лекционного курса проводится изложение основных теоретических моментов и проблем изучаемой дисциплины.

Курсант должен самостоятельно стенографировать основные положения лекции.

Значительную часть теоретических знаний обучающийся должен получать самостоятельно из рекомендованных основных и дополнительных информационных источников (учебников, Интернет-ресурсов, электронной образовательной среды университета), которые указаны в РПД.

Рекомендации по подготовке к практическим занятиям

Для подготовки к практическим занятиям необходимо заранее ознакомиться с перечнем вопросов, которые будут рассмотрены на занятии, рекомендуемой основной и дополнительной литературы, содержанием рекомендованных Интернет-ресурсов. Необходимо прочитать соответствующие разделы из основной и дополнительной литературы, рекомендованной преподавателем, выделить основные понятия и процессы, их закономерности и движущие силы, и взаимные связи. При подготовке к занятию не нужно заучивать учебный материал. На практических занятиях нужно выяснять у преподавателя ответы на интересующие или затруднительные вопросы, высказывать и аргументировать свое мнение.

На практических занятиях нужно активно участвовать в тематических тренингах, готовить компьютерные презентации по всем правилам, предъявляемым к презентациям. Слайды презентаций не должны быть загружены словами, курсант должен рассказывать, а не читать с листа при защите презентаций, должен строго соблюдать выделенное на защиту презентации время: для индивидуальных презентаций-7 минут, для групповых- 10 минут. Курсант должен быть готов к сдача некоторых тем по форме презентаций, то есть он должен владеть темой, так как в течении 6 минут курсант должен осветить заданную тему при помощи включенной презентации, это 20 слайд только с картинками, каждый слайд длится 6 секунд.

Рекомендации по организации самостоятельной работы

Курсант должен самостоятельно дома изучить рекомендуемую учебную литературу по теме занятия, при подготовке компьютерных презентаций, проектной работы (короткометражный фильм), ток-шоу, дискуссий и ролевых игр заниматься поиском информации в сети Интернет. Для подготовки к опросу тем на практических занятиях использовать методику mind-map, то есть краткий план основных положений темы в форме составленной курсантами дома mind-map.

При подготовке проектной работы- короткометражного фильма по теме курсант должен продумать режиссуру, фильм должен быть на 4-5 минут, быть игровым, содержать юмор, должен звучать английский язык и игра актеров. Время на подготовку фильма – 1 месяц. По некоторым темам курсант составляет тематические тесты или кроссворды, которые затем используются в качестве контрольных заданий. Курсант должен ознакомиться с правилами и требованиями к составлению тестов, данная работа может быть групповым или индивидуальным. Количество тестовых заданий для индивидуальных работ- 7, для групповых- 15.